



天主教香港教區 教區勞工牧民中心——港島  
Catholic Diocese of Hong Kong  
Diocesan Pastoral Centre for Workers--Hong Kong Island

**捐款表格**  
**DONATION FORM**

本人／本機構願意捐助以下款項予天主教香港教區 教區勞工牧民中心——港島：  
I / My organization would like to make the following donation to Catholic Diocese of Hong Kong  
Diocesan Pastoral Centre for Workers--Hong Kong Island:

**捐款金額 Amount of Donation**

\$100     \$200     \$250     \$500     \$1,000     \$

**捐款方法 Method of Donation**

- 支票（劃線支票抬頭祈付：**教區勞工牧民中心——港島**）  
Crossed cheque (Payable to: **Diocesan Pastoral Centre for Workers--Hong Kong Island**)  
支票號碼 Cheque number: \_\_\_\_\_
- 直接存入**中國工商銀行**賬戶（賬戶名稱：**教區勞工牧民中心——港島**，賬戶號碼：**706030009677**）  
Direct deposit to the **Industrial and Commercial Bank of China** (Account name: **Diocesan Pastoral Centre for Workers--Hong Kong Island**, Account number: **706030009677**)
- 由本人／本機構之銀行賬戶每月轉賬捐款直至另行通知（請一併填寫「**自動轉賬授權書**」）  
Direct debit from my / my organization's bank account on a monthly basis until further notice  
(Please also complete the **Direct Debit Authorization Form**)
- 信用卡 Credit card ( Visa     Master Card     American Express     Diners)  
 一次性捐款 One-off donation     每月捐款 Monthly donation until further notice

信用卡號碼 Credit Card Number :

發卡銀行 Card Issuing Bank :

持卡人姓名 Name of Cardholder :

有效日期至 Card Expiry Date :

月 Month/

年 Year

持卡人簽署 Signature of Cardholder :

**捐款者資料 Donor Information**

中文姓名 Name in Chinese : \_\_\_\_\_

英文姓名 Name in English : \_\_\_\_\_

電話號碼 Phone Number : \_\_\_\_\_ 電子郵箱 E-Mail : \_\_\_\_\_

地址 Address : \_\_\_\_\_

**閣下之個人資料將絕對保密 Your personal data will be kept strictly confidential**

請將填妥之表格寄回香港柴灣柴灣道二百號地下低層。

Please send this reply to **Lower Ground Floor, 200 Chai Wan Road, Chai Wan, Hong Kong.**